

# けちやん忍

KETCHUPNINJA

だろめおん

DAROMEON



## Translation Notes:

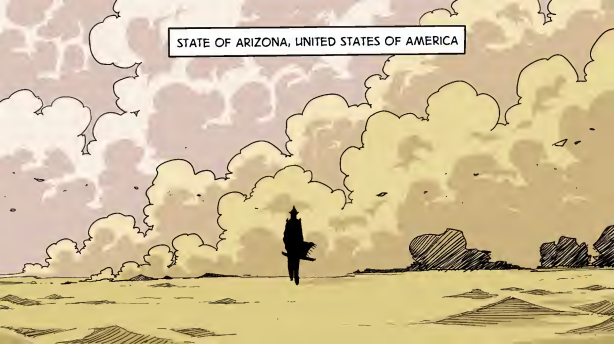
Since this manga is set in America and the artist is actually proficient in English, there are many lines that are in English or that are meant to be in English, but written in Japanese for the Japanese readers. Therefore, I will use the following fonts throughout the whole manga:

**THIS IS JAPANESE SPEECH** vs. **THIS IS ENGLISH SPEECH**

(Other western looking fonts like Arial are used for English speech too.)

Not a translation note, but I'd like to note that this is a web comic drawn by an amateur artist on niconico. So please don't take it as seriously as you would works by paid professional artists with assistants and editors. Also please don't expect it to be an accurate depiction of life in America. It's not trying to be one either.

STATE OF ARIZONA, UNITED STATES OF AMERICA





ALPHA! ▲

▲ BRAVO!



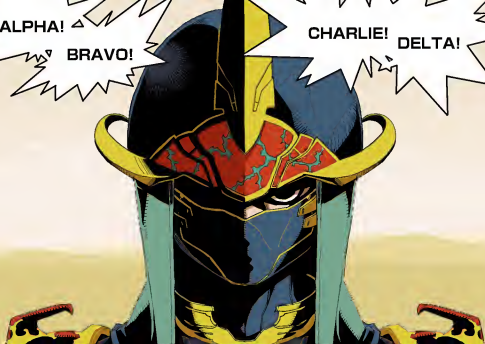


ALPHA!

BRAVO!

CHARLIE!

DELTA!



**ALPHA!**

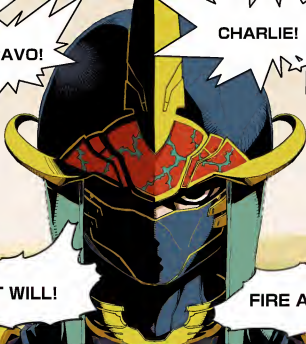
**BRAVO!**

**CHARLIE!**

**DELTA!**

**FIRE AT WILL!**

**FIRE AT WILL!**





**ALPHA!**

**BRAVO!**

**CHARLIE!**

**DELTA!**

TORA,  
TORA,  
TORA  
...

**FIRE AT WILL!**

**FIRE AT WILL!**











SWEEP AND CLEAR!

SEARCH AND  
DESTROY!





















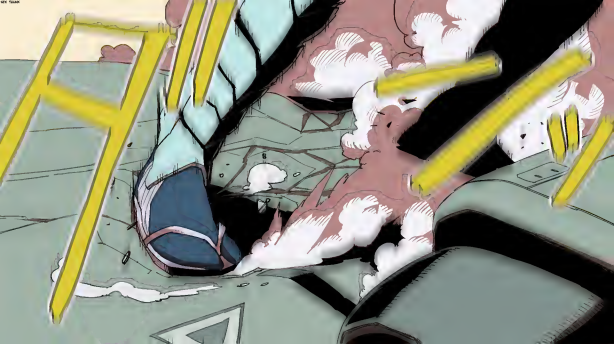




オオオオオオオオオオオオオオオオオオオオオオオオ

**MAYDAY!**

**MAYDAY!**























ヒュウウウウウウウウ







AMERICA,  
HUH...  
NOTHING  
TO WRITE  
HOME  
ABOUT

パチ  
パチ  
パチ  
パチ



KETCHUP NINJA  
けちやんぽん★忍者



EPISODE 11 SUPER SIZE SHEAM

“スーパーサイズ・シーン”






THEY  
DISAPPEARED?

IT SAYS, A WHOLE ARMY TROOP  
JUST VANISHED INTO THIN AIR DURING  
A MILITARY EXERCISE IN ARIZONA



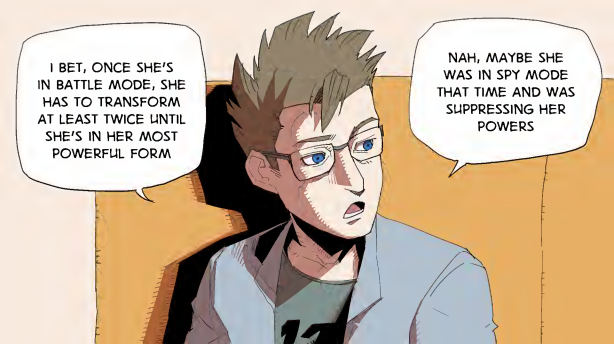


WHAT? DID THEY GET  
LOST AND FOUND AREA 51  
OR SOMETHING?

IT MIGHT HAVE  
BEEN A SURPRISE  
TERRORIST ATTACK  
TOO

EVEN THAT NINJA FROM  
THE OTHER DAY WOULDN'T  
STAND A CHANCE AGAINST  
THE U.S. ARMY

YOU AND YOUR  
OBSESSION WITH  
"TERRORISTS", CHRIS...



I BET, ONCE SHE'S  
IN BATTLE MODE, SHE  
HAS TO TRANSFORM  
AT LEAST TWICE UNTIL  
SHE'S IN HER MOST  
POWERFUL FORM

NAH, MAYBE SHE  
WAS IN SPY MODE  
THAT TIME AND WAS  
SUPPRESSING HER  
POWERS

HEY!

HMM...  
I'D LOVE TO SEE  
THAT, ACTUALLY!









SUP GUYS!?

A comic panel set in a restaurant. A waitress with short black hair, wearing a white shirt and a red neckerchief, is smiling and holding a tray with a slice of pizza and a blue drink. She is leaning over a table. A male customer with brown hair and glasses is sitting in a green high-backed chair, looking at her. On the table in front of him is a plate with a burger and fries, and a glass of water. The background is a simple orange wall.

UMPH

OOF

**SHEAN!**  
**TAKE A SEAT!**



CHOMP

CHOMP

SO  
GOOD



YUM  
YUM

もぐ

もぐもぐ

...



SHEAN, UNTIL LAST MONTH,  
YOU HAD THREE SLICES OF PIZZA  
FOR LUNCH EVERYDAY,  
RIGHT...?

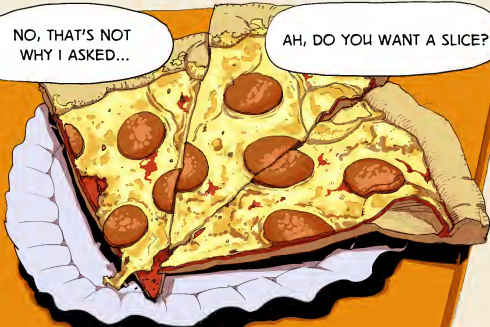
IS IT GOING TO BE  
FOUR SLICES NOW?




AH, DO YOU WANT A SLICE?

NO, THAT'S NOT  
WHY I ASKED...

AH, DO YOU WANT A SLICE?







NO, THAT'S NOT  
WHY I ASKED...

AH, DO YOU WANT A SLICE?

ACTUALLY, I'D LOVE TO  
EAT FIVE SLICES EVERYDAY



HAVE SOME  
FRENCH FRIES  
TOO, SHEAN

SURE,  
THANKS



WELL, I'M GLAD THAT  
YOU'VE TAKEN A LIKING TO  
AMERICAN FOOD, I GUESS!

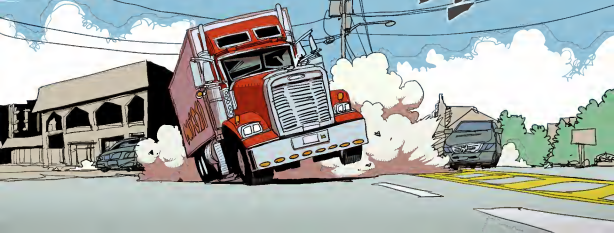
SO  
GOOD

もぐ

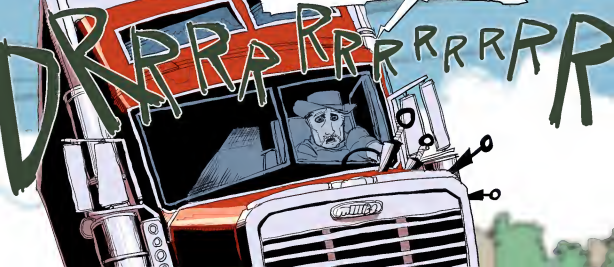
もぐ



カッパオオオオオ




SOMEONE STOP THIS TRUUUUUCK!!







A RUNAWAY TRUCK!?



WHY ARE THERE  
SO MANY LATELY!?



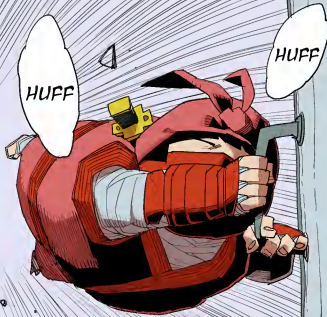
HUH...?  
...WHERE'S SHEAN?





BRRR BRRRR RRRRR R BRRR





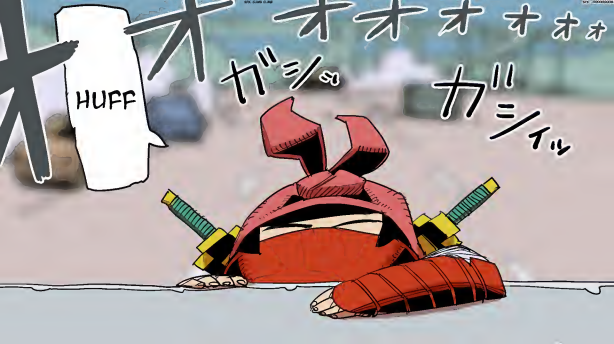
HUFF

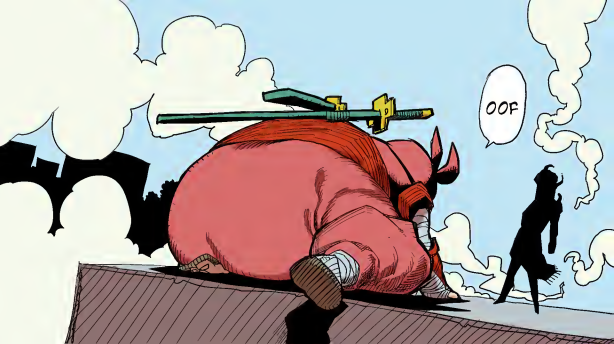
HUFF

I GUESS  
I'VE BEEN  
NEGLECTING  
MY NINJA  
TRAINING  
A LITTLE  
LATELY...

HUFF













EH?



TO BE CONTINUED...

ALL CHARACTERS APPEARING  
IN THIS WORK ARE FICTITIOUS.  
ANY RESEMBLANCE TO REAL PERSONS,  
LIVING OR DEAD IS PURELY COINCIDENTIAL.

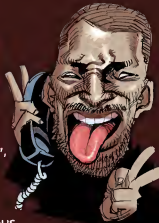


## USELESS ENGLISH PHRASE OF THE WEEK

**"SUP" "WUZ UP" "WHASSUP"**

ARE ALL SLANG VERSIONS OF THE PHRASE "WHAT'S UP",  
A GREETING LIKE "HOW'S IT GOING?".

"WHASSUP" IN PARTICULAR GAINED TREMENDOUS  
POPULARITY THANKS TO A CERTAIN COMMERCIAL,  
BUT QUICKLY BECAME OBSOLETE SOON AFTER.  
WHILE A GREAT NUMBER OF JAPANESE PHRASES  
DIE OUT AS QUICKLY AS THEY CAME EVERY YEAR,  
IT'S A RATHER RARE SIGHT IN ENGLISH.



# けちやっぱ忍者

## KETCHUPNINJA

だろめおん  
DAROMEON



### Translation Notes:

Since this manga is set in America and the artist is actually proficient in English, there are many lines that are in English or that are meant to be in English, but written in Japanese for the Japanese readers. Therefore, I will use the following fonts throughout the whole manga:

**THIS IS JAPANESE SPEECH** vs. **THIS IS ENGLISH SPEECH**

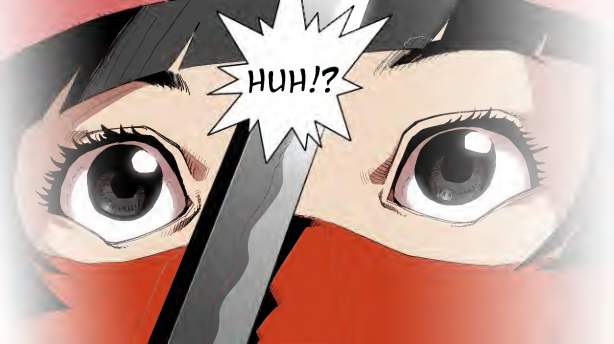
(Other western looking fonts like Arial are used for English speech too.)



WHAT?

WHAT  
IS  
GOING  
ON?





HUH!?







KETCHUP  
NINJA

# ケチャップ忍者スモ



EPISODE 12


NEW NINJA ON THE BLOCK

“ニュー・ニンジャ・オン・ザ・ブロック”





I  
APOLOGIZE  
FOR THE  
UNCOUTH  
GREETING,  
I ONLY  
MEANT TO  
TEST YOUR  
PROWESS



I ASSUMED  
THAT YOU  
WOULD BE  
EQUIPPED  
WITH MORE  
PROPER  
WEAPONRY

...

A close-up, high-angle shot of a female character, likely a ninja, wearing a red headband with a large red flower and a red mask that covers her mouth and nose. Only her eyes and forehead are visible. She has dark hair and is looking directly at the viewer with a serious expression. The background is a plain, light blue-grey color.

I'M NOT  
THE ONLY  
NINJA IN  
AMERICA?

I ASSUMED  
THAT YOU  
WOULD BE  
EQUIPPED  
WITH MORE  
PROPER  
WEAPONRY

...



HE'S  
NOT SOME  
NOOB NINJA  
LIKE ME...  
HE'S THE  
REAL DEAL





AND  
THAT WAIST  
ARMOR OF  
GOLD WITH  
A LION-DOG  
ON IT...

HE'S  
NOT SOME  
NOOB NINJA  
LIKE ME...  
HE'S THE  
REAL DEAL



WELL,  
NEVER  
MIND  
THAT

...



I'VE ONLY  
HEARD  
ABOUT IT  
IN RUMORS,  
BUT...

WELL,  
NEVER  
MIND  
THAT  
...



IT LOOKS  
LIKE THE  
ONE THAT'S  
ONLY GIVEN  
TO THE FEW  
HIGHEST-  
SCORING  
STUDENTS  
OF THE  
NATIONAL  
HIGH SCHOOL  
MOCK EXAM  
IN NINJA  
ARTS EVERY  
YEAR...

I'VE ONLY  
HEARD  
ABOUT IT  
IN RUMORS,  
BUT...

WELL,  
NEVER  
MIND  
THAT  
...



FROM THE  
LOOKS OF IT,  
YOU SEEM TO  
UNDERSTAND  
JAPANESE.  
DO YOU?



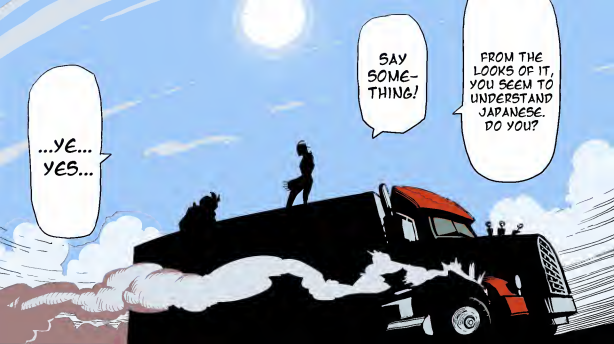
SAY  
SOME-  
THING!

FROM THE  
LOOKS OF IT,  
YOU SEEM TO  
UNDERSTAND  
JAPANESE.  
DO YOU?

...YE...  
YES...

SAY  
SOME-  
THING!

FROM THE  
LOOKS OF IT,  
YOU SEEM TO  
UNDERSTAND  
JAPANESE.  
DO YOU?



WERE  
YOU THE  
ONE THAT  
STOPPED  
THAT  
RUNAWAY  
PASSENGER  
VEHICLE IN  
THE TOWN  
CALLED  
NYUU  
YOOKU?

I TRIED TO  
RECREATE  
A CERTAIN  
INCIDENT  
BY LETTING  
THIS FREIGHT  
VEHICLE RUN  
RAMPANT ON  
PURPOSE






THAT  
LOOKS  
LIKE  
A JUNIOR  
NINJA  
GEAR...  
ARE YOU  
STILL IN  
JUNIOR  
HIGH?

WERE  
YOU THE  
ONE THAT  
STOPPED  
THAT  
RUNAWAY  
PASSENGER  
VEHICLE IN  
THE TOWN  
CALLED  
NYUU  
YOOKU?

I TRIED TO  
RECREATE  
A CERTAIN  
INCIDENT  
BY LETTING  
THIS FREIGHT  
VEHICLE RUN  
RAMPANT ON  
PURPOSE





I MEAN,  
I'M IN HIGH  
SCHOOL

EH... UMM...  
NO, NOT IN  
JUNIOR HIGH.  
I'M IN, WHAT,  
NINTH GRADE?



.....  
MAKES  
ME SICK  
TO THE  
STOMACH

DON'T USE  
ENGLISH  
WORDS....!





AND WHAT'S  
WITH THAT  
CORPULENT  
FIGURE OF  
YOURS!?  
DID YOU GET  
FATTENED  
UP BY THIS  
COUNTRY OF  
THE OBESE!?

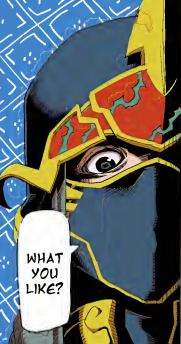


FATTENED  
UP? IT'S  
NOT LIKE  
THAT...



IT WAS  
JUST ME  
EATING  
WHAT I  
LIKE...

FATTENED  
UP? IT'S  
NOT LIKE  
THAT...



WHAT  
YOU  
LIKE?

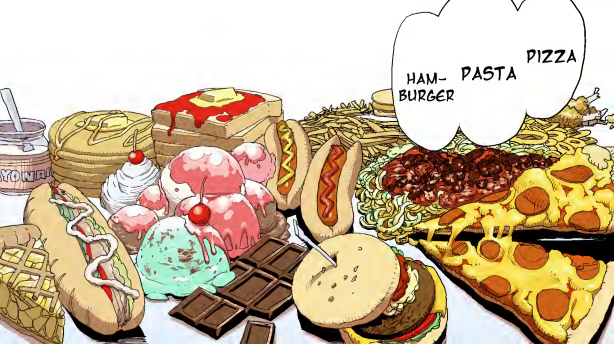


IT WAS  
JUST ME  
EATING  
WHAT I  
LIKE...

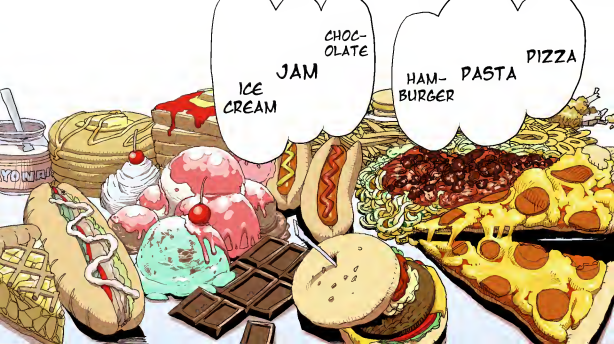


FATTENED  
UP? IT'S  
NOT LIKE  
THAT...





PIZZA  
PASTA  
HAM-BURGER



ICE  
CREAM

JAM

CHOC-  
OLATE

HAM-  
BURGER

PASTA

PIZZA

MAYON-  
NAISE

KETCHUP

BUTTER

ICE  
CREAM

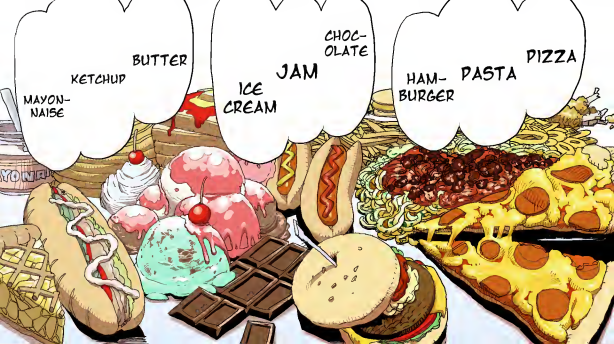
JAM

CHOC-  
OLATE

HAM-  
BURGER

PASTA

PIZZA





YOU'VE  
BEEN  
EATING IT  
ALL AND  
YOU EVEN  
LIKE IT?

ALL THE  
DISGUSTING,  
POISONOUS  
FOOD FROM  
HERE THAT  
IS INVADING  
THE FOOD  
CULTURE OF  
OUR HOME  
COUNTRY...



HAVE  
YOU  
NEVER  
TRIED IT  
YOUR-  
SELF?

BUT IT'S  
YUMMY!





I ABSO-  
LUTELY  
DESPISE  
AMERICA!!







I ABSO-  
LUTELY  
DESPISE  
AMERICA!!



BUT MOST  
DESPICABLE  
OF ALL...

ARE  
TRAITORS  
LIKE YOU





DEATH TO ALL  
TRAITORS...

**I ALSO HATED THIS COUNTRY  
IN THE BEGINNING**





**HOMework GETS  
STOLEN...**

**LOCKERS WON'T  
OPEN...**



**YOU!  
IF YOU'RE  
JAPANESE,  
SPEAK  
JAPANESE!**

**KISS AND CUDDLE  
IN PUBLIC...**

**EVERYONE IS CRAZY  
FOR BASKETBALL...**



HEH...  
YOUR LAST WORDS  
ARE IN ENGLISH, HUH?  
  
HOW FITTING  
FOR A FILTHY  
TRAITOR





A stylized illustration of a character with dark hair, red eyes, and a red mask covering the lower half of their face. The character is wearing a white strap across their chest and has a red sash or ribbon around their waist. They are holding a sword in their right hand. The background is a vibrant red with a flame-like or smoke-like pattern. A white speech bubble is positioned to the right of the character, containing the text: 

WHAT'S "YOUR"  
REASON TO HATE  
AMERICA?



WHA!?



"EYE  
OF THE  
RISING  
SUN"!?



IT  
CAN'T  
BE!











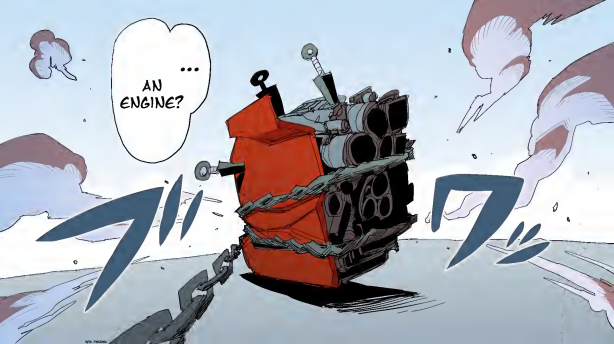


HOLD  
IT!

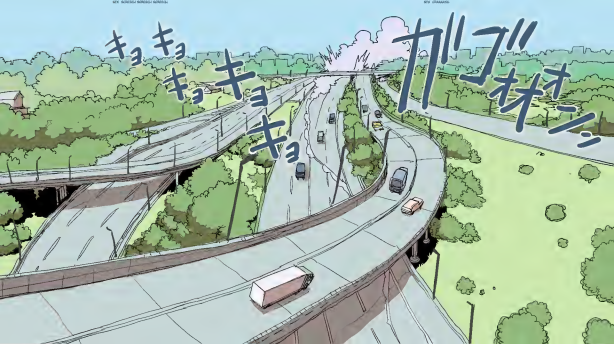


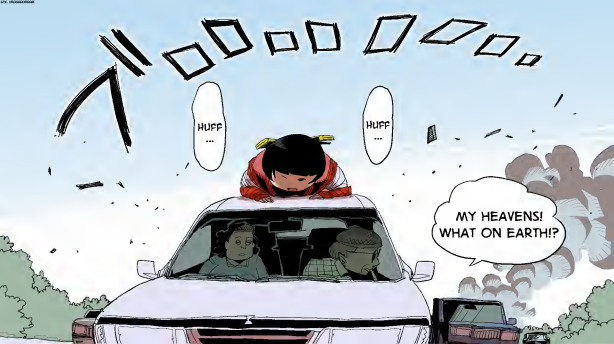


...  
AN  
ENGINE?









HUFF  
...

HUFF  
...

MY HEAVENS!  
WHAT ON EARTH!?



HUFF

...

HUFF

...

HUFF

...





AND  
THOSE  
"EYES  
OF THE  
RISING  
SUN"...

NOW THAT I  
THINK ABOUT IT...  
A JUNIOR HIGH  
NINJA THAT IS  
UNKNOWN TO US  
HERE IN AMERICA?  
UNTHINKABLE...





JUST  
WHO IS  
SHE?

TO BE CONTINUED...

ALL CHARACTERS APPEARING  
IN THIS WORK ARE FICTITIOUS.  
ANY RESEMBLANCE TO REAL PERSONS,  
LIVING OR DEAD IS PURELY COINCIDENTIAL.

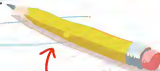
THE KIND OF NOTEBOOK PAPER  
THAT IS GENERALLY USED IN  
AMERICAN SCHOOLS

THE AMERICAN SYMBOL OF EDUCATION IS  
AN APPLE. BECAUSE IT'S THE FRUIT OF  
THE TREE OF KNOWLEDGE, MAYBE?

### Random Useless American Trivia

#### Compulsory public education in America

Shinoko was in third year of junior high in Japan,  
but since American high schools have four years,  
she got into first year of high school without  
ever graduating from junior high when she  
transferred to America.



THE KIND OF PENCIL THAT IS GENERALLY  
USED IN AMERICAN SCHOOLS

※SCHOOL GRADES CAN VARY A LITTLE FROM REGION TO REGION.

# けちやん忍 KETCHUPNINJA

だろめおん  
DAROMEON



## Translation Notes:

Since this manga is set in America and the artist is actually proficient in English, there are many lines that are in English or that are meant to be in English, but written in Japanese for the Japanese readers. Therefore, I will use the following fonts throughout the whole manga:

**THIS IS JAPANESE SPEECH** vs. **THIS IS ENGLISH SPEECH**


(Other western looking fonts like Arial are used for English speech too.)

The title of this chapter is a reference to a certain Ghibli anime.  
Come on, you should know it.  
If not, watch it.  
Now.

A comic book illustration featuring a muscular man and a woman. The man, on the left, has dark hair and is wearing a blue tank top. He is lifting a blue dumbbell with his right arm, showing off his bicep. He has a confident, slightly smug expression. The woman, on the right, has blonde hair and is wearing a white apron over a blue shirt and red pants. She has a surprised or perhaps annoyed expression, with her hands raised in a questioning gesture. The background consists of horizontal blue and white stripes. There are some green plants in the bottom left corner. Two speech bubbles are present: one from the man and one from the woman.

SURE THING, HONEY!  
WHAT'S COOKING?

OH, NIGEL!  
WOULD YOU PLEASE  
LISTEN?



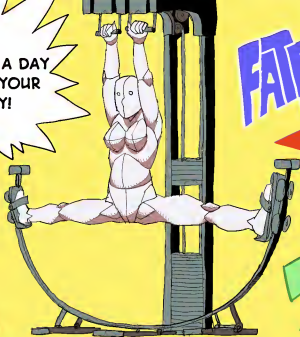
OH! WHAT A  
TRAGEDY!  
MY HEART IS  
ABOUT TO FLIP!

...BUT DON'T  
WORRY!

I HAVE TO LOSE 20<sup>LBS</sup>  
BY NEXT MONTH OR  
I'LL NEVER SEE THE  
BEACH THIS YEAR!



JUST 20 MINUTES A DAY  
AND YOU'LL GET YOUR  
PERFECT BODY!



# FATBUSTERS II

ONLY  
799.99



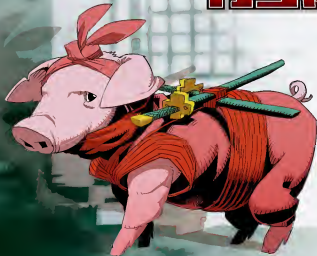
UHM... I'M  
CALLING FOR THE  
FATBUSTER AND...  
OH... WHAT?  
I DON'T HAVE  
A CREDIT CARD.  
...RIGHT.

**HAVE FUN WHILE  
WATCHING TV!**

**I HAVE TO BUY  
A NEW SWIMSUIT!  
HAHAHAHAHA**

KETCHUP  
NINJA

# けちんぽ☆忍者



EPISODE 13 GRIMSON  
PIG  
“クリムゾン・ピッグ”

JAPANESENESS?





YEAH...

I KEEP WONDERING  
IF I'VE LOST WHAT'S  
JAPANESE ABOUT ME...  
WHAT IF I CHANGED  
SO MUCH I DON'T  
PASS AS A NORMAL  
JAPANESE GIRL  
ANYMORE?

KNOW WUT I MEAN?

A comic book panel showing the interior of a restaurant. In the foreground, a person with reddish-brown hair is seen from the back, sitting at a table. To their right, a group of people are seated at another table, looking towards the right. The restaurant has large windows and brick pillars. The scene is brightly lit, suggesting daytime.

HMM...

BUT SHINOKO, YOU WERE  
BORN IN JAPAN AND YOU'RE  
A NINJA. THAT'S ALREADY VERY  
JAPANESE, DON'T YOU THINK?

I HAVE TO SAY I NEVER EVEN  
ONCE WONDERED IF I'D PASS AS  
A NORMAL TAIWANESE GIRL



I NEVER HEARD ABOUT A NINJA THAT  
EATS PIZZA ALL THE TIME THOUGH...  
I FEEL LIKE I DON'T EVEN PASS AS  
A NINJA ANYMORE.


YOU'RE  
OVERTHINKING  
IT, SHINOKO

BUT  
YOU KNOW...

I THINK,  
ANOTHER THING  
THAT'S JAPANESE  
ABOUT YOU IS THAT  
YOU CAN'T BE TRUE  
TO YOURSELF







A comic panel showing two young women sitting at a table. The woman on the left has long black hair and wears red-rimmed glasses and a white shirt with a red heart. She is looking at the woman on the right. The woman on the right has short black hair with bangs and wears a white sailor-style shirt with a red scarf and a brown vest. She is holding a white bowl with green salad. On the table is a large, brown, irregularly shaped object, possibly a cake or a large piece of food, with a yellow pencil stuck into it. There are also some small yellow and brown blocks on the table. The background is a simple yellow wall with green bushes.

EVEN NOW, YOU'RE  
EATING SALAD EVEN  
THOUGH YOU REALLY  
WANT TO EAT PIZZA,  
AREN'T YOU?

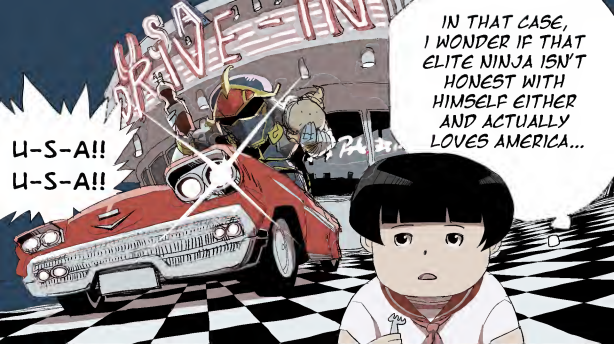
YO-YOU THINK?

I'M SURE, THERE ARE PEOPLE  
LIKE THAT IN EVERY  
COUNTRY, BUT...

THAT'S... BECAUSE...  
I THOUGHT IT CAN'T BE GOOD  
TO LIVE ON PIZZA ALONE....

I FIND IT  
ESPECIALLY  
PROMINENT  
AMONG  
JAPANESE





U-S-A!!  
U-S-A!!

IN THAT CASE,  
I WONDER IF THAT  
ELITE NINJA ISN'T  
HONEST WITH  
HIMSELF EITHER  
AND ACTUALLY  
LOVES AMERICA...

SAY, CHINCHIN,  
WHAT ARE YOU DOING?  
ARE YOU STUDYING  
FOR SOMETHING?





I HAVE AN SAT  
COMING UP SOON

MY PARENTS  
KEPT BUGGING ME  
TO TAKE IT

IT'S BASICALLY  
A STANDARDIZED TEST  
FOR COLLEGE ADMISSION

IF I SCORE LOWER  
THAN 1000, I SWEAR, MY  
PARENTS WILL PERSONALLY  
MURDER ME

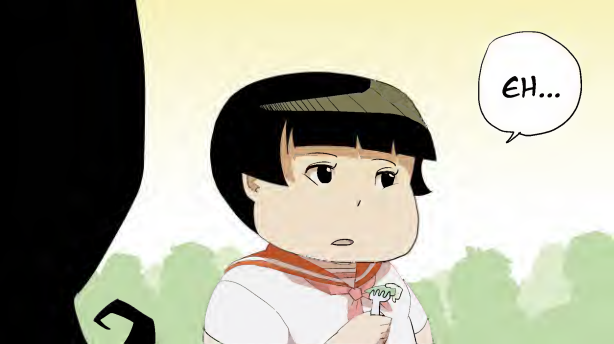
S-A-T?



WHAT ARE YOU GOING TO DO  
AFTER HIGH SCHOOL, SHINOKO?



むしり  
むしり



EH...





A young girl with short black hair and a surprised expression is walking on a city street. She is wearing a white short-sleeved shirt with a red sailor-style collar and a red pleated skirt. A green backpack strap is visible over her left shoulder. She is walking on a grey sidewalk next to a road. In the background, there is a building with large windows reflecting the sky and trees. A green trash can is in the foreground on the right. A speech bubble is coming from her.

I'VE NEVER  
THOUGHT ABOUT  
IT BEFORE...  
I MEAN I DON'T  
EVEN FEEL LIKE  
A REAL HIGH-  
SCHOOLER YET

WHAT  
TO DO  
AFTER  
HIGH  
SCHOOL?



NOW THAT  
THERE AREN'T  
ANY NINJA  
UNIVERSITIES  
ANYMORE,  
I'LL PROBABLY  
JUST STAY  
IN AMERICA

OH?

PC 밤



IAN?



A cartoon illustration of a hacker in a green hoodie sitting at a desk with multiple computer monitors in a dark room. A large white speech bubble with the text 'IAN?' is on the left.



35:50



103/19  
JAMATU R 103/19  
JAMATU R 103/19

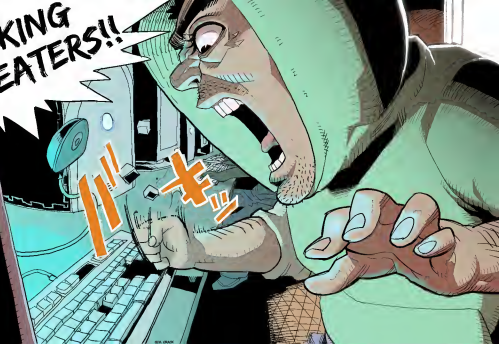
103/19

GO GO GO!

FIRE IN THE  
HOLE!



**DIEE!!  
DIE FUCKING  
LAG CHEATERS!!**







**DON'T YOU  
EVER COME  
BACK!**

**ドン**

SO WHAT IF I  
SLAMMED MY FIST ON  
MY OWN KEYBOARD?

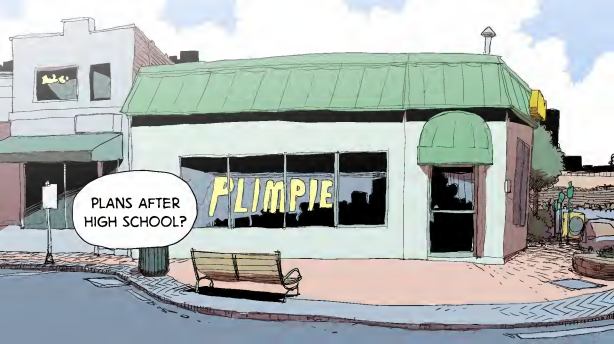
I BROUGHT IT WITH ME,  
I CAN DO WHATEVER  
I WANT WITH IT...



A comic panel featuring two characters. On the left, a young girl with short black hair, wearing a white shirt with a red scarf and a red skirt, is looking towards the right. On the right, a man with a beard and a green hoodie is looking back at her. The background is a bright yellow with white, cloud-like shapes. Two speech bubbles are present: one from the girl saying 'SHEAN!' and one from the man asking 'IAN, ARE YOU ALRIGHT?'.

IAN, ARE YOU  
ALRIGHT?

SHEAN!



PLANS AFTER  
HIGH SCHOOL?

PLIMPIE


I WOULDN'T KNOW,  
GAMING IS ALL I HAVE ON  
MY MIND RIGHT NOW



UNTIL A SHORT WHILE AGO,  
I USED TO THINK I'M PRETTY  
GOOD AT VIDEO GAMES  
AND KINDA LET IT GET TO  
MY HEAD, YOU KNOW?

BUT NOW I KNOW  
I WAS SO WRONG





THE JAPANESE  
PLAYERS I SOMETIMES  
MEET ONLINE ARE LIKE  
ON A WHOLE 'NOTHER  
LEVEL THAN ME

I BET IF I WENT  
TO JAPAN, I'D  
HAVE TO GO UP  
AGAINST PLAYERS  
LIKE THAT ALL  
THE TIME

AND I BELIEVED  
I WAS GOOD...  
WHEN I THINK ABOUT  
IT NOW, IT'S FUCKING  
EMBARRASSING







*...IT'S  
THE SAME  
WITH ME*



I TOO WAS  
GETTING FULL  
OF MYSELF  
THINKING I'M  
SOMETHING  
SPECIAL JUST  
BECAUSE  
I'M THE ONLY  
NINJA IN THIS  
COUNTRY




I DISTRACTED  
MYSELF FROM  
THE FACT THAT  
THERE ARE  
NINJA IN THIS  
WORLD WHO ARE  
ON A WHOLE  
ANOTHER LEVEL  
THAN ME

A comic panel featuring a man with a green cap and a young girl in a school uniform. The man is on the right, wearing a green cap and a green jacket, holding a small white object (possibly a phone or a small device) to his ear. He has a wide, toothy grin and is looking towards the girl. The girl is on the left, wearing a white short-sleeved shirt with a red collar and a red bow, and a red skirt. She has short black hair and a surprised expression. The background is a simple orange wall with white rectangular panels. There are two speech bubbles: one from the man saying "YOU KNOW, I..." and one from the girl saying "BUT YOU KNOW WHAT?".

YOU KNOW, I...

BUT YOU  
KNOW  
WHAT?

A cartoon illustration of a hand typing on a keyboard. The keyboard is white with red keys. A hand is shown typing on the right side of the keyboard. Two speech bubbles are present: one on the left and one on the right. The left speech bubble contains the text 'I SWEAR I'LL GET A GOOD RANK IN THE SUMMER TOURNAMENT IN BOTH FIGHTING GAMES AND FPS! YOU'LL SEE!'. The right speech bubble contains the text 'I'LL JUST HAVE TO PRACTICE LIKE MAD AND GET REALLY GOOD! THAT'S ALL THERE IS TO IT!'.

I SWEAR I'LL GET  
A GOOD RANK IN THE  
SUMMER TOURNAMENT  
IN BOTH FIGHTING GAMES  
AND FPS! YOU'LL SEE!

I'LL JUST HAVE TO  
PRACTICE LIKE MAD AND  
GET REALLY GOOD! THAT'S  
ALL THERE IS TO IT!

YEAH!

YOU'RE RIGHT!  
LET'S DO OUR  
BEST!







HUFF

HUFF

HUFF





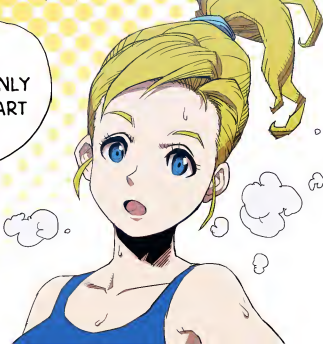
HUFF

HUFF

HEY, CHRIS!

CHRIS, ARE  
YOU DEAF?

DID SOMETHING  
HAPPEN? YOU SUDDENLY  
SAID YOU WANNA START  
RUNNING WITH US



I NEED  
TO GET FIT  
AND BUILD  
MUSCLE...

I'VE MADE UP  
MY MIND...





WHATEVER  
THAT THREAT  
MAY BE,  
SOMEONE  
HAS TO  
PROTECT  
AMERICA  
FROM IT...  
THAT'S WHY...

THIS COUNTRY  
OF OURS IS  
EXPOSED TO  
AN UNKNOWN  
THREAT


I'M JOINING  
THE ARMY





SERIOUSLY NOW?





A comic panel depicting a scene of physical exertion. On the left, a blonde woman with blue eyes and a blue tank top is running towards the viewer, her expression one of surprise or determination, with sweat drops on her face. She is holding a blue ring in her right hand. On the right, a man with brown hair in a ponytail, wearing a dark tank top with a 'BOTGI' logo and a cartoon character, is running away from the viewer. He is looking back over his shoulder with a pained expression, also sweating. Three speech bubbles are present: a large one from the man saying 'I DID IT, MARY! THREE MILES! IT'S A NEW PERSONAL RECORD!', and two smaller ones saying 'HUFF'.

I DID IT, MARY!  
THREE MILES! IT'S A NEW  
PERSONAL RECORD!

HUFF


HUFF

HUFF



IT'S ALMOST  
SUMMER VACATION,  
DEBBIE





I WONDER WHO WON  
PROM QUEEN THIS YEAR...

TO BE CONTINUED...

ALL CHARACTERS APPEARING  
IN THIS WORK ARE FICTITIOUS.  
ANY RESEMBLANCE TO REAL PERSONS,  
LIVING OR DEAD IS PURELY COINCIDENTIAL.

## RANDOM USELESS AMERICAN TRIVIA

**SUMMER VACATION IN AMERICA  
ARE ABOUT 2 MONTHS LONG**

AND UNLIKE IN JAPAN, YOU DON'T GET ANY HOMEWORK  
OVER THE SUMMER VACATION SINCE THEY AREN'T PART OF  
THE SCHOOL YEAR. WELCOME TO THE SLACKER'S PARADISE!

BUT MOST JAPANESE STUDENTS IN AMERICA END UP  
HAVING TO DO HOMEWORK IN CRAM SCHOOL OR  
SUPPLEMENTARY LESSONS ANYWAY.

# けちやん忍

KETCHUPNINJA

だろめおん

DAROMEON



## Translation Notes:

Since this manga is set in America and the artist is actually proficient in English, there are many lines that are in English or that are meant to be in English, but written in Japanese for the Japanese readers. Therefore, I will use the following fonts throughout the whole manga:

**THIS IS JAPANESE SPEECH** vs. **THIS IS ENGLISH SPEECH**  
(Other western looking fonts like Arial are used for English speech too.)

Shinoko's gym shirt and her swimsuit says "Kagome" which is her family name.

The ninja hiding technique Shinoko uses in this chapter is called "suito no jutsu", literally "the art of water-escape", but "water-escape" is written like "water-pig".

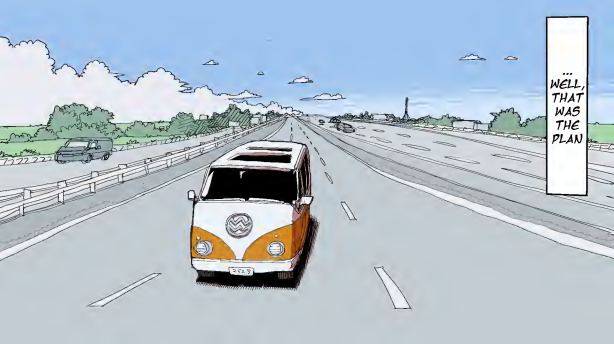
Like the phrase "You got me mad now", this week's English phrase of the week is another famous phrase from Billy Herrington's wrestling videos.

To be specific, it's what he says after his shorts get forcefully removed by his sparring partner (the guy on the bonus page).


The similar sounding Japanese phrase might not seem similar at all on paper, but if you watch the video (cmon, I know you want to), you'll see that it does sound a bit like it.

DURING MY  
FIRST SUMMER  
VACATION IN  
HIGH SCHOOL,  
I SET OUT  
ON A LONELY  
JOURNEY TO  
WORK ON MY  
NINJA SKILLS  
AND BECOME  
STRONGER...





...  
WELL,  
THAT  
WAS  
THE  
PLAN



A comic book panel featuring two men in the foreground and three children in the background. The man on the left is wearing a blue hoodie and has a serious expression. The man on the right is wearing a purple t-shirt and glasses, looking slightly to the side. A speech bubble from the man in the purple shirt contains the text. In the background, three children are visible: a boy in a white shirt with a red sash, a girl with blonde hair, and another girl with brown hair. They all appear concerned or surprised.


HOW CAN YOU GUYS  
BE THIS RELAXED?



LOOK. IT WOULDN'T BE  
AN OVERSTATEMENT TO SAY  
THAT THE FOUR YEARS OF  
HIGH SCHOOL ARE ALL FOR  
PREPARING FOR PROM

IF YOU FAIL TO FIND  
A DATE FOR PROM AND  
CAN'T PARTICIPATE BECAUSE  
OF THAT, YOU'LL BE A LOSER  
FOR THE REST OF YOUR LIFE!





WE'LL BE SOPHOMORES  
STARTING SEPTEMBER,  
SO YOU BETTER START  
WORRYING NOW!

THERE WERE FIVE  
FRESHMEN THIS YEAR  
THAT WERE ASKED OUT  
BY SENIORS AND WENT  
TO PROM! FIVE!!

A comic panel showing four characters in a train car. On the left, a girl with black hair in pigtails, wearing a white sailor-style shirt with a red collar and a red skirt, sits in a light blue train seat. She has a surprised expression. In the center, a girl with blonde hair and blue eyes, wearing a green and white striped shirt and blue overalls, sits in another light blue seat, looking towards the girl on the left. Behind her, a boy with brown hair and blue eyes, wearing a yellow shirt, is partially visible, looking on with a concerned expression. On the right, a girl with long black hair, wearing a dark blue jacket and red pants, sits in a light blue seat, holding an open red book and looking towards the other characters. The train car has light blue seats and brown walls. A window is visible on the left side of the car.

FOR REAL!?

I TURNED  
THEM DOWN  
THOUGH...

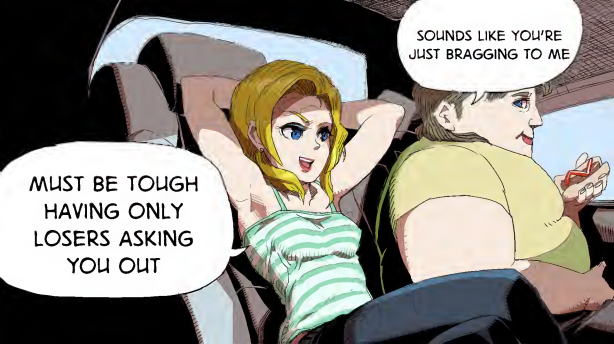
I WAS ASKED  
OUT TOO



IF A SENIOR GUY ASKS  
A FRESHMAN GIRL OUT,  
IT'S PROBABLY JUST SOME  
LOSER THAT'S DESPERATE  
BECAUSE HE WAS TURNED  
DOWN NOT ONLY BY ALL  
THE SENIOR GIRLS BUT  
ALSO THE JUNIOR AND  
SOPHOMORE GIRLS




ALL THEY WANT IS GET  
SOMEHOW LAID BEFORE  
THEY GRADUATE, IT'S SO  
OBVIOUS IT'S STUPID

A comic book panel depicting two young women in the back of a car. The woman on the left has long blonde hair and is wearing a green and white striped tank top; she is reclining with her hands behind her head and a confident, slightly smug expression. The woman on the right has short brown hair and is wearing a yellow tank top; she is sitting upright, looking towards the blonde woman with a skeptical or questioning expression. The background shows the interior of the car and a glimpse of the outside world through the window.

MUST BE TOUGH  
HAVING ONLY  
LOSERS ASKING  
YOU OUT

SOUNDS LIKE YOU'RE  
JUST BRAGGING TO ME

A comic book panel depicting a tense moment. On the right, a blonde girl with long hair is shown from the chest up, wearing a blue jacket. Her eyes are squeezed shut, indicated by three red, curved lines above her head. On the left, a boy with dark hair is partially visible, looking towards the girl. A large, white, cloud-shaped speech bubble from the boy contains the text 'SHUT UP!' and 'THIS YEAR'S SENIORS ARE JUST A BUNCH OF SPINELESS PUSSIES!'. A smaller, white, oval speech bubble from the girl contains the text 'BETTER THAN NOT GETTING ASKED OUT AT ALL, I GUESS'. The background is dark and indistinct.

BETTER THAN NOT  
GETTING ASKED OUT  
AT ALL, I GUESS

**SHUT UP!**

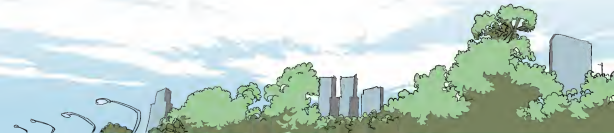
THIS YEAR'S SENIORS  
ARE JUST A BUNCH OF  
SPINELESS PUSSIES!

KETCHUP  
NINJA  
けちゃんぷ 忍者

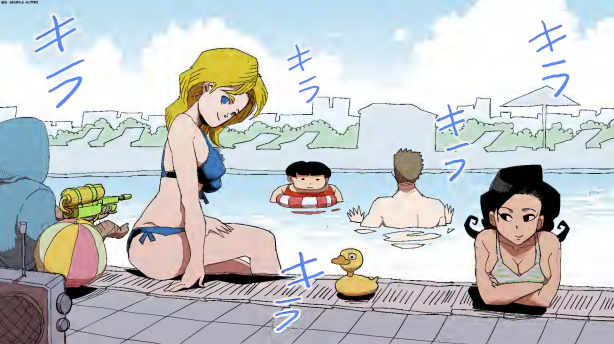
EPISODE 14 TRAINING MONTAGE  
『トレーニング・モンタージュ』



# PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA

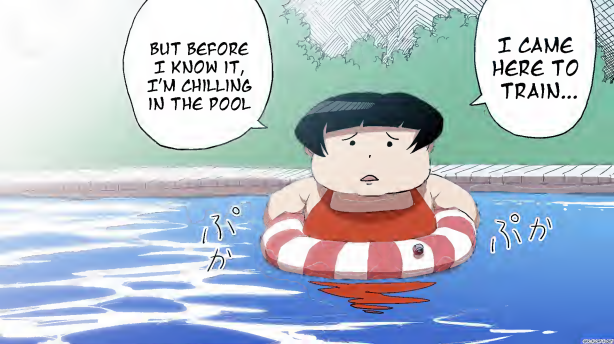






BUT BEFORE  
I KNOW IT,  
I'M CHILLING  
IN THE POOL

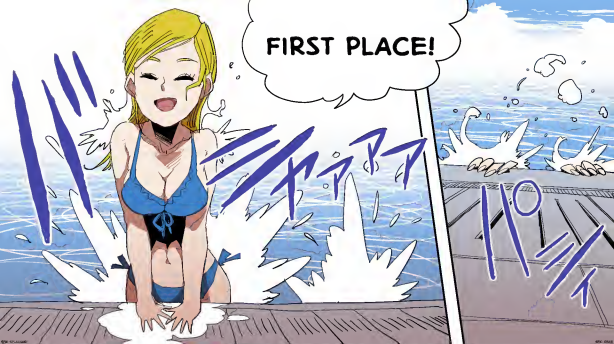
I CAME  
HERE TO  
TRAIN...







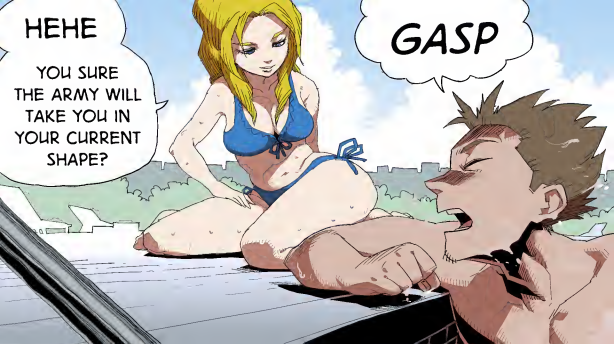
**FIRST PLACE!**



HEHE

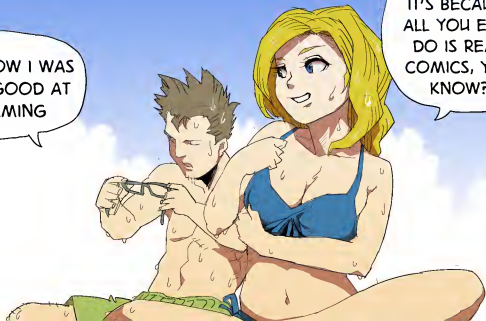
YOU SURE  
THE ARMY WILL  
TAKE YOU IN  
YOUR CURRENT  
SHAPE?

*GASP*





YOU KNOW I WAS  
NEVER GOOD AT  
SWIMMING



IT'S BECAUSE  
ALL YOU EVER  
DO IS READ  
COMICS, YOU  
KNOW?



UHH... I WISH  
THEY WOULD  
SPEAK A BIT  
SLOWER...

IT'S NOT  
RIGHT, MAN

ENDURANCE OF  
ESPECIALLY MY QUALITY  
WHICH MAKES ME A  
LONGER TIME PERIOD  
WITH CONDITIONING  
MAXIMIZED EN

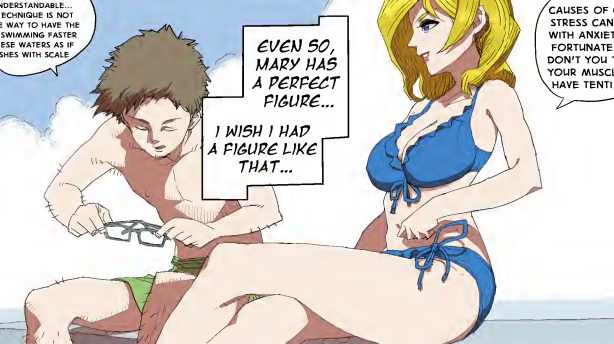
MY PHILOSOPHY  
SWIMMING REFERS  
TO A NUMBER OF  
EITHER BEING WE  
SUCH AS REGULAR  
TO COMPETE AG  
REFERENCE

UNDERSTANDABLE...  
TECHNIQUE IS NOT  
THE WAY TO HAVE THE  
SWIMMING FASTER  
THESE WATERS AS IF  
FISHES WITH SCALE

EVEN SO,  
MARY HAS  
A PERFECT  
FIGURE...

I WISH I HAD  
A FIGURE LIKE  
THAT...

CAUSES OF  
STRESS CAN  
WITH ANXIET  
FORTUNATE  
DON'T YOU  
YOUR MUSCL  
HAVE TENTI

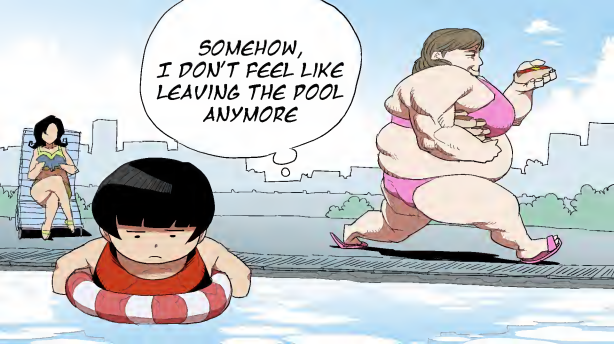


フ  
ク  
フ  
ク

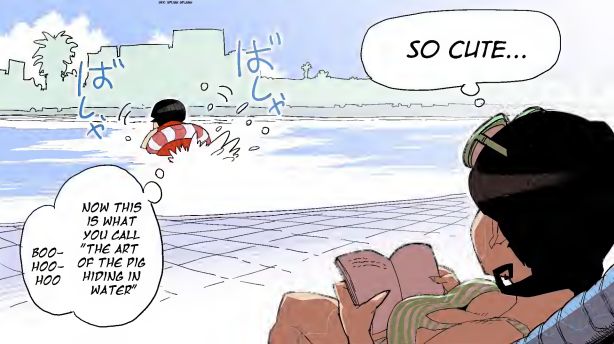


フ  
ク  
フ  
ク

SOMEHOW,  
I DON'T FEEL LIKE  
LEAVING THE POOL  
ANYMORE







SO CUTE...

BOO-  
HOO-  
HOO  
NOW THIS  
IS WHAT  
YOU CALL  
"THE ART  
OF THE PIG  
HIDING IN  
WATER"

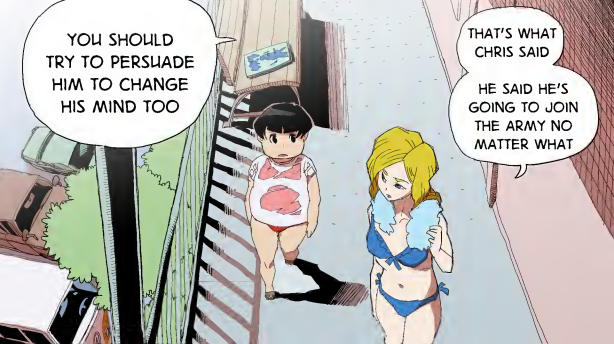






THE  
ARMY!?


EH!?



YOU SHOULD  
TRY TO PERSUADE  
HIM TO CHANGE  
HIS MIND TOO

THAT'S WHAT  
CHRIS SAID

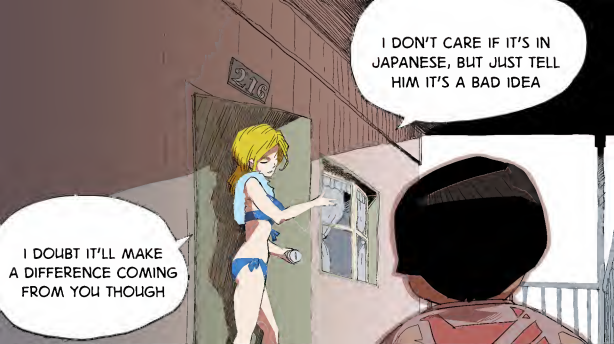
HE SAID HE'S  
GOING TO JOIN  
THE ARMY NO  
MATTER WHAT



I KNOW, THERE'S  
HIS FAMILY REASONS  
TOO, BUT STILL...

HE ALSO SAID THE  
REASON WE CAME TO  
PHILADELPHIA...

IS SOME ARMY  
CONFERENCE  
THAT'S GOING TO  
TAKE PLACE HERE  
ABOUT A NEW  
SPECIAL PROGRAM  
OR SOMETHING



216

I DOUBT IT'LL MAKE  
A DIFFERENCE COMING  
FROM YOU THOUGH

I DON'T CARE IF IT'S IN  
JAPANESE, BUT JUST TELL  
HIM IT'S A BAD IDEA





SHEAN?







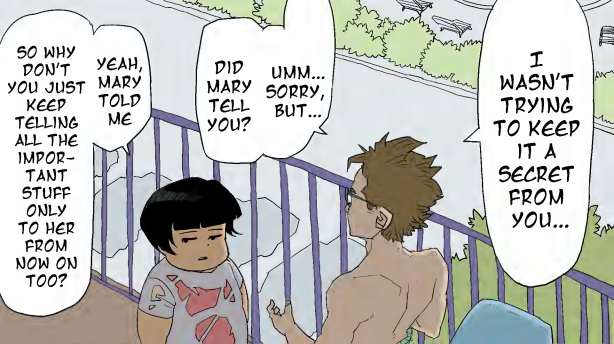
THAT'S  
UMM...

...

YOU  
DIDN'T  
TELL  
ME...

THAT  
YOU'RE  
GOING TO  
JOIN THE  
ARMY...





SO WHY  
DON'T  
YOU JUST  
KEEP  
TELLING  
ALL THE  
IMPOR-  
TANT  
STUFF  
ONLY  
TO HER  
FROM  
NOW ON  
TOO?

YEAH,  
MARY  
TOLD  
ME

DID  
MARY  
TELL  
YOU?

UMM...  
SORRY,  
BUT...

I  
WASN'T  
TRYING  
TO KEEP  
IT A  
SECRET  
FROM  
YOU...

AFTER ALL,  
MARY'S  
PRETTY,  
HAS A GOOD  
FIGURE AND  
IS FLUENT  
IN ENGLISH





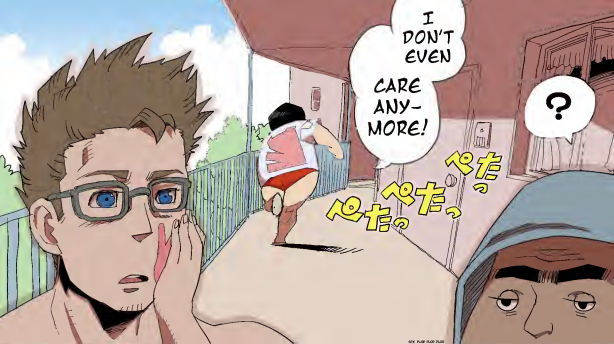
MARY'S  
AMERICAN,  
THEREFORE  
IT'S ONLY  
NATURAL  
THAT SHE'S  
FLUENT IN  
ENGLISH...

EH?

ERR...



**IDIOT!**



I  
DON'T  
EVEN

CARE  
ANY-  
MORE!

?

ぺたっ  
ぺたっ  
ぺたっ

WHAT'S SO  
GOOD ABOUT  
THE ARMY!?  
I'M EVEN  
A NINJA,  
YOU KNOW!?










































WOW, FEELS SO  
STABLE, DEBBIE





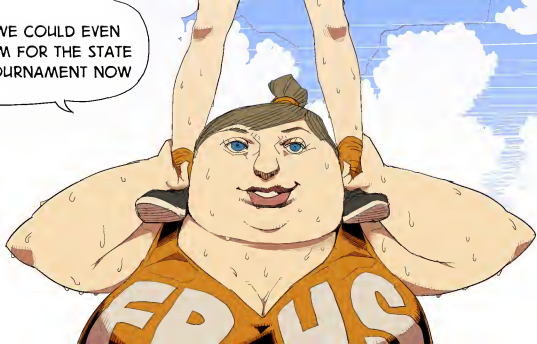
IT'S LIKE I'M  
STANDING ON  
THE GROUND

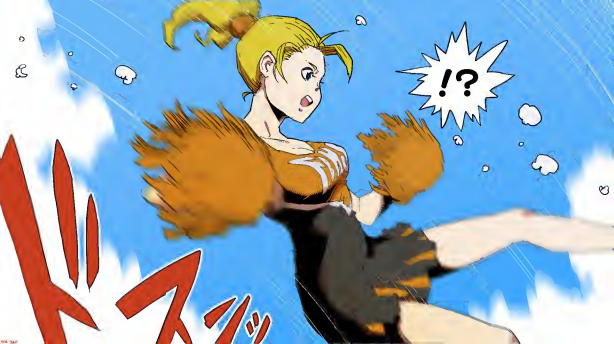


A comic panel featuring a woman with brown hair in a bun and blue eyes, smiling as she uses another woman's legs as a ladder. The legs belong to a person wearing a black and orange striped skirt and black shoes. The background is a bright blue sky with white clouds. A speech bubble from the person whose legs are being used says, "IT'S BECAUSE YOU LOST WEIGHT, MARY".

IT'S BECAUSE  
YOU LOST WEIGHT,  
MARY

WE COULD EVEN  
AIM FOR THE STATE  
TOURNAMENT NOW

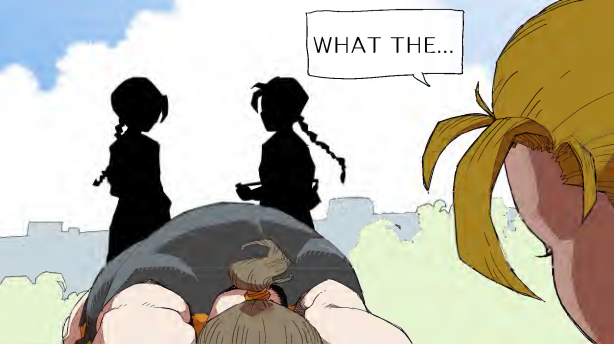






DEBBIE!!?

WHAT THE...







**YOU COCK  
SUCKING  
WHORE!!**







TO BE CONTINUED...

ALL CHARACTERS APPEARING  
IN THIS WORK ARE FICTITIOUS.  
ANY RESEMBLANCE TO REAL PERSONS,  
LIVING OR DEAD IS PURELY COINCIDENTIAL.

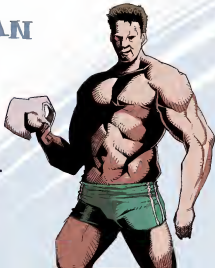
## RANDOM USELESS ENGLISH PHRASE

# IT'S NOT RIGHT MAN

SIMILAR SOUNDING JAPANESE PHRASE:  
"SHIKATANAI NE" (IT CAN'T BE HELPED MAN)

MEANS "THAT'S WRONG, MAN".

→ I JUST WANTED TO DRAW THIS MAN.  
I'M SORRY.



# けちやっぱ忍者

## KETCHUPNINJA

だろめおん  
DAROMEON



### Translation Notes:

Since this manga is set in America and the artist is actually proficient in English, there are many lines that are in English or that are meant to be in English, but written in Japanese for the Japanese readers. Therefore, I will use the following fonts throughout the whole manga:

**THIS IS JAPANESE SPEECH** vs. **THIS IS ENGLISH SPEECH**

(Other western looking fonts like Arial are used for English speech too.)

185

15

600

2T!!

!!T0




WOOOOOOOOOOO



OHH





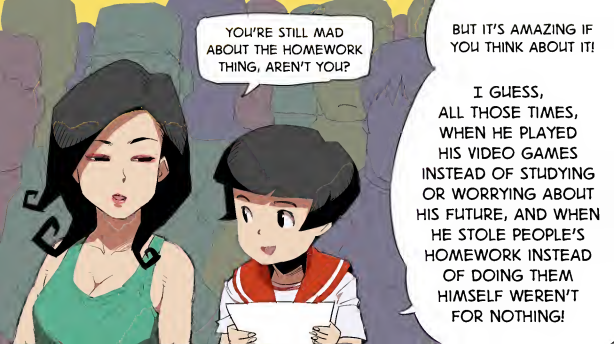
SO NEXT UP  
ARE THE LOSERS'  
QUARTER SEMI  
FINALS?

The scene is set in a large, crowded arena with a green floor and purple walls. In the foreground, a man and a woman are seated at a table, playing a board game. The man, on the left, is wearing a green baseball cap, sunglasses, and an orange t-shirt. He is leaning forward, reaching out with his right hand towards the woman's hand. The woman, on the right, is wearing a pink hijab and a pink long-sleeved shirt. She is looking at the man with a slight smile and is holding a small, round game piece in her right hand. On the table in front of them is a rectangular board game board with several circular holes. The background is filled with a large crowd of people, mostly depicted as simple purple silhouettes. In the upper right background, two small figures of a man and a woman are visible, looking towards the game. The overall style is a colorful, stylized cartoon.

DID IAN WIN  
JUST NOW?

?


I THINK SO



YOU'RE STILL MAD  
ABOUT THE HOMEWORK  
THING, AREN'T YOU?

BUT IT'S AMAZING IF  
YOU THINK ABOUT IT!

I GUESS,  
ALL THOSE TIMES,  
WHEN HE PLAYED  
HIS VIDEO GAMES  
INSTEAD OF STUDYING  
OR WORRYING ABOUT  
HIS FUTURE, AND WHEN  
HE STOLE PEOPLE'S  
HOMEWORK INSTEAD  
OF DOING THEM  
HIMSELF WEREN'T  
FOR NOTHING!



I CAN ONLY  
PLAY TILE-MATCHING  
PUZZLE GAMES



WUZZ  
THAT?

— EAST BORDER CHPT

**GETEMO!**

JUL - 19th

11:00AM -

Qualification Pools

JUL - 20th

Tournament - losers bracket

Everyone is welcome!

ENTRY FEE  
\$60

GETEMO! T-SHIRTS on Sale

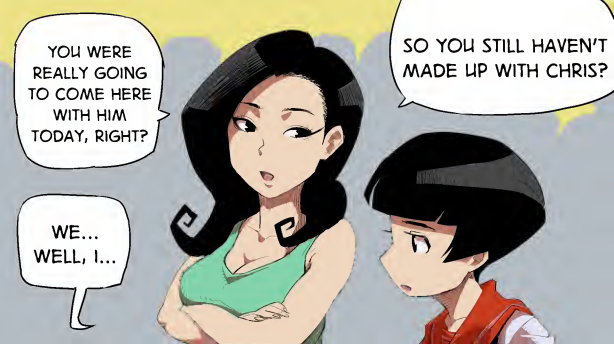
☛ \$19.00

☛ \$26.00

☛ \$15.00

IT'S A JAPANESE  
GAME THEY'RE  
PLAYING, RIGHT?  
CAN YOU PLAY IT  
TOO, SHINOKO?





YOU WERE  
REALLY GOING  
TO COME HERE  
WITH HIM  
TODAY, RIGHT?

SO YOU STILL HAVEN'T  
MADE UP WITH CHRIS?

WE...  
WELL, I...











EPISODE 15

THE SCARLET  
LETTER

“ザ・スカーレット・レター”

A

KETCHUP  
NINJA  
けちやんぽ

☆ 忍者



LOOKS LIKE THEY'RE  
PUTTING SOME REAL  
EFFORT INTO IT  
THIS YEAR

A crowd of people is shown in the background, mostly in shades of blue and green. In the foreground, three men are visible. The man on the left is a Black man with a serious expression, wearing a purple tank top. The man in the middle is a white man with a beard and mustache, looking surprised with wide eyes, wearing a green shirt. The man on the right is a white man wearing a green baseball cap, glasses, and a green shirt, holding a flip phone. A large, dark, spiky object is in the bottom center foreground, and a large brown object is in the bottom right foreground.

SOME KIND  
OF HALFTIME  
SHOW?

WHAT'S  
GOING ON?

HOW  
ARE YOU?  
I'M FINE,  
SANK YOU

TESTING,  
TESTING



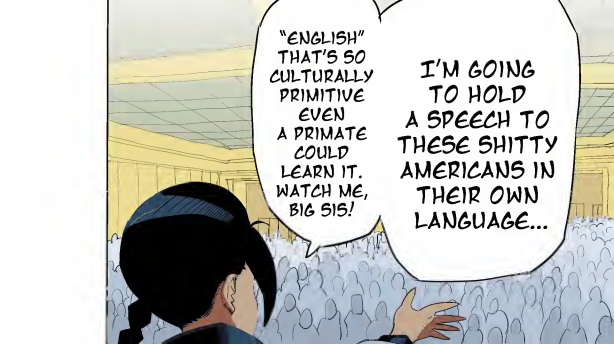
JUST  
CHILL,  
OKAY?

I HEARD  
THAT WE  
JAPANESE  
ALL LOOK  
THE SAME  
TO THEM  
ANYWAY!

EHH, IT  
DOESN'T  
MATTER

HEY, TAKEMI!  
I TOLD YOU TO  
WEAR A MASK  
WHEN WE'RE  
IN PUBLIC!





"ENGLISH"  
THAT'S SO  
CULTURALLY  
PRIMITIVE  
EVEN  
A PRIMATE  
COULD  
LEARN IT.  
WATCH ME,  
BIG SIS!

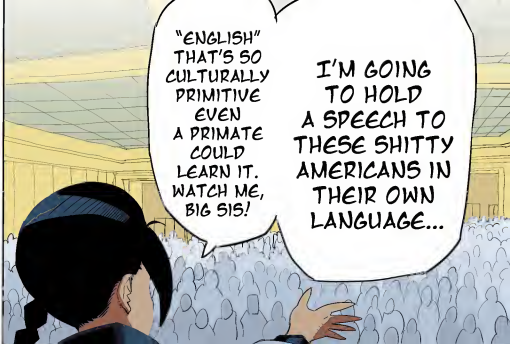
I'M GOING  
TO HOLD  
A SPEECH TO  
THESE SHITTY  
AMERICANS IN  
THEIR OWN  
LANGUAGE...



HERE  
I GO  
...

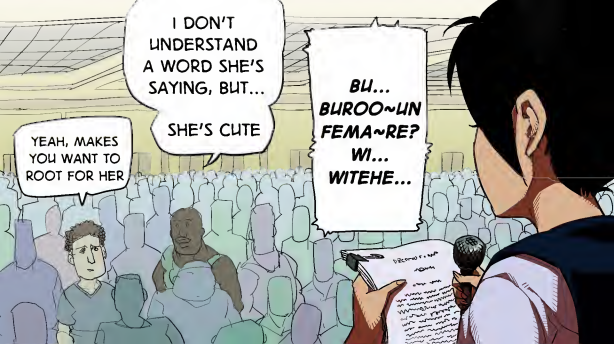
"ENGLISH"  
THAT'S SO  
CULTURALLY  
PRIMITIVE  
EVEN  
A PRIMATE  
COULD  
LEARN IT.  
WATCH ME,  
BIG SIS!

I'M GOING  
TO HOLD  
A SPEECH TO  
THESE SHITTY  
AMERICANS IN  
THEIR OWN  
LANGUAGE...



**WI...WII~ AA~RE HYAA~ TOON~  
E...EKU...EKUSUPII~N ABO...ABO~UTO  
TE... TEHE? NEGATAI VII~ INFLU~...**



A man with dark hair, wearing a red shirt and a dark vest, is seen from the side, holding a microphone and a piece of paper. He is addressing a large crowd of people. The crowd is composed of many stylized, light-colored figures. In the foreground, two men are visible: one with curly brown hair and a grey shirt, and another with a mustache and a green tank top. The background shows a simple, light-colored wall.

I DON'T  
UNDERSTAND  
A WORD SHE'S  
SAYING, BUT...

SHE'S CUTE

YEAH, MAKES  
YOU WANT TO  
ROOT FOR HER

**BU...**  
**BUROO~UN**  
**FEMA~RE?**  
**WI...**  
**WITEHE...**















DON'T  
YOU  
HAVE  
ANY  
MAN-  
NERS?

THAT'S  
QUITE THE  
VIOLENT  
WAY TO  
GREET  
SOMEONE!



SO COULD  
YOU  
PLEASE  
NOT GET  
IN OUR  
WAY?

WE'RE  
ABOUT TO  
EXECUTE  
THIS DIRTY  
AMERICAN  
IN FRONT OF  
ALL THESE  
PEOPLE



**EXECUTE  
HER!?**



WHY  
WOULD  
YOU...

I  
DON'T  
UNDER-  
STAND  
...





WHAT'S  
YOUR  
CUP  
SIZE?

YOU...

WHY  
WOULD  
YOU...

I  
DON'T  
UNDER-  
STAND  
...





YOU  
KNOW,  
THOSE  
LETTERS  
OF THE  
ALPHA-  
BET!



YOUR  
CUP  
SIZE!  
THE  
SIZE  
OF  
YOUR  
BOOBS!

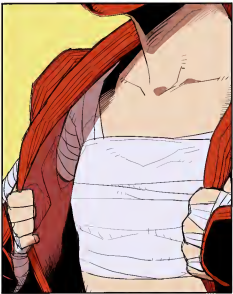


#  
U  
U  
U  
U  
U  
U  
#  
!?





WHAT DO  
I KNOW!  
THEY'RE  
WRAPPED IN  
SARASHI!



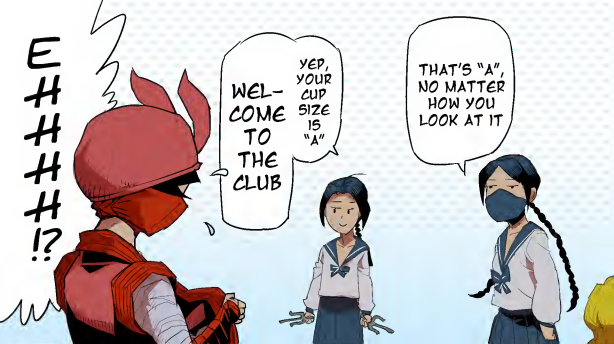
WHAT DO  
I KNOW!  
THEY'RE  
WRAPPED IN  
SARASHI!

E  
H  
H  
H  
H  
!?

WEL-  
COME  
TO  
THE  
CLUB

YEP,  
YOUR  
CUP  
SIZE  
IS  
"A"

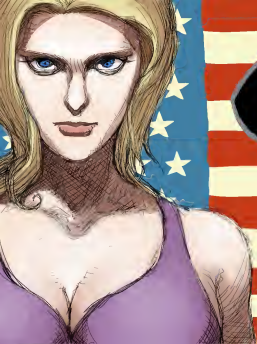
THAT'S "A",  
NO MATTER  
HOW YOU  
LOOK AT IT





THERE'S NO  
NEED TO GET  
FLUSTERED  
ABOUT IT.  
WE JAPANESE  
HAVE ALWAYS  
HAD SMALL  
BREASTS,  
IT'S OKAY!





BUT THAT'S NOT  
HOW THE WORLD  
SEES IT TODAY,  
UNFORTUNATELY.  
EVERYONE WANTS  
BIGGER AND EVEN  
BIGGER BREASTS,  
MAKING YOU FEEL  
ASHAMED IF YOU  
HAVE SMALL ONES.




THEY CALL IT,  
WESTERNISA-  
TION, BUT ALL  
IT REALLY IS  
IS BLACKMAIL  
TO PUSH THEIR  
VALUES ONTO  
THE REST OF  
THE WORLD

"WELL, IT'S  
JUST HOW  
THE WORLD  
IS NOW"?  
NO, IT'S HOW  
AMERICA  
WANTS THE  
WORLD TO  
BE!



THIS IS  
WAR TO  
RESTORE  
THE TRUE  
JAPANESE  
SENSE OF  
BEAUTY!

A close-up of a blonde anime character with a surprised expression. The character has long, flowing blonde hair and blue eyes. They are wearing an orange tank top. A speech bubble is visible on the left side of the image.

UHH...  
WHA...?



DID I  
WAKE  
YOU UP,  
WHITE  
PIG?

!?



IS IT  
YELLOW!?  
IS IT  
UGLY!?

HOW'S IT  
LIKE HAVING  
A JAPANESE  
FACE THIS  
UP CLOSE!?



IS IT  
THAT  
GREAT  
TO BE  
WHITE,  
HUUH!?

...!!



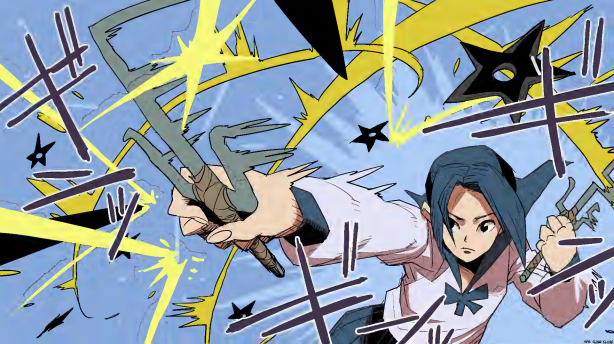






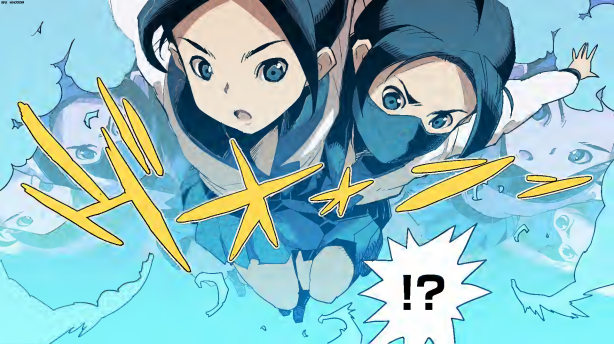




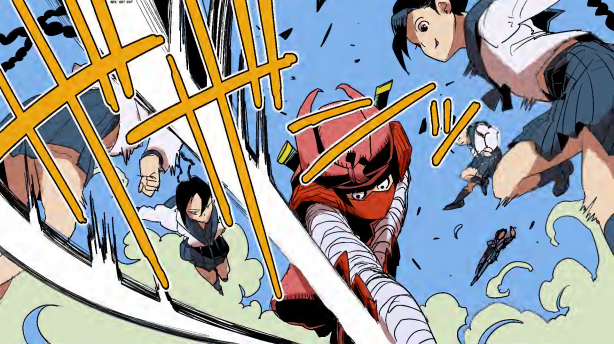






















SHINOKO  
...!!



# WOOOOOOOOOOO



AMAZING!





.....!



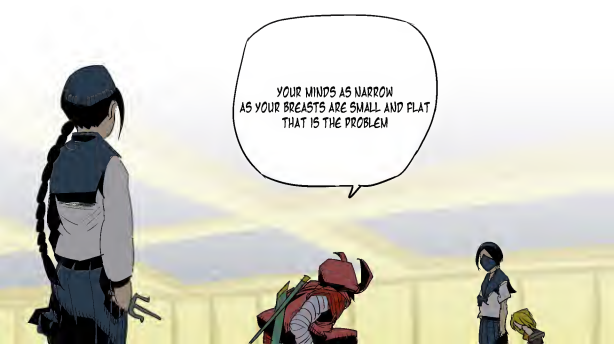
WHY DO  
YOU SIDE  
WITH THE  
AMERI-  
CANS?

EVEN  
THOUGH  
YOU'RE  
JAPANESE  
TOO...



THAT'S  
NOT THE  
PROBLEM  
HERE...

AMERICA  
OR  
JAPAN...

A comic book panel with a light yellow background. On the left, a character with long black hair in a braid, wearing a grey long-sleeved shirt, a dark blue vest, and a dark blue cap, is seen from the back. In the center, a large white speech bubble contains the text. In the foreground, a character in a red and white outfit is crouching. On the right, two other characters are standing: one in a dark blue uniform and another with blonde hair.


YOUR MINDS AS NARROW  
AS YOUR BREASTS ARE SMALL AND FLAT  
THAT IS THE PROBLEM



IS THAT ...  
YOUR  
DEATH  
HAIKU?



?!



FUCKIN' YELLOW  
MONKEY TWINS...

FINALLY  
FOUND YOU...



GIVE MARY

BACK!



TO BE CONTINUED...

ALL CHARACTERS APPEARING  
IN THIS WORK ARE FICTITIOUS.  
ANY RESEMBLANCE TO REAL PERSONS,  
LIVING OR DEAD IS PURELY COINCIDENTIAL.

# WHICH SIZE DO YOU LIKE?

A

B

C

D

E

F

G

ONLY WHEN IN  
"RISING SUN" MODE

